

Werkskalibrierschein

Works Calibration Certificate

Prüftemperatur $t = (23 \pm 2) \text{ }^\circ\text{C}$
test temperature

Messgerät / Tester - 3106 Kugeldruckhärte / ball indentation hardness / DIN EN ISO 2039/1

Serial No.: xxxxxxxx

Ident-Nr.

	Prüfkraft / Test load [N]	Istwert / Actual value [μ]	Beurteilung Judgement
Aufbiegung / Bending up	49	3	ok
	132	-	
	358	-	
	961	40	

Prüfablauf / Test procedure	Sollmaß / Set value	Istmaß / Actual value	Beurteilung Judgement
Gewicht Stempel und Meßstange der Messuhr Weight of the stamp and measuring bar of the dial gauge	3 N = 306 g ± 3 g	N	ok
Grundlast Basic load	49 N + 3 N = 52 N 5304 g ± 53 g	N	ok
Gewicht ohne Zusatzgewichte preload without add. weights	9,81 N = 1000,6 g ± 10 g	N	ok
Prüfkraft / Test load	132 N $\pm 1,3$ N	132 N	ok
Prüfkraft / Test load	358 N $\pm 3,5$ N	358 N	ok
Prüfkraft / Test load	961 N $\pm 9,6$ N	961 N	ok

Beurteilung: ok = innerhalb der Toleranz F = außerhalb der Toleranz (-) = nicht beurteilt
Judgement: ok = within the tolerance F = outside the tolerance (-) = not judged

Hersteller des Messgerätes:

Bareiss Prüfgerätebau GmbH

Manufacturer of the tester:

Die verwendeten Messmittel sind auf dem Beiblatt bestätigt.

Die Istwerte liegen innerhalb der angegebenen zulässigen Abweichungen.

Für die Einhaltung einer angemessenen Rekalibrierfrist ist der Benutzer verantwortlich.

Bei unsachgemäßer Benutzung oder Beschädigung des Prüfgegenstandes verliert das Zertifikat Gültigkeit.

The meters used for the measurements are mentioned on the following page.

The actual values are within the stated permissible deviations.

The user is obliged to have the object recalibrated at appropriate intervals.

If there is an improper use or damage of the tested element this certificate will lose its validity.

Datum / Date:	12. Dezember 2014
Prüfer / Tester:	R. Kappe

Der Werkskalibrierschein ist ohne Unterschrift gültig. The works calibration certificate is valid without signature.
Heinrich Bareiss Prüfgerätebau GmbH, Breiteweg 1, D-89610 Oberdischingen, Fon +49 (0)7305 / 9642-0, Fax.:22

SAMPLE